



## Zmluva o vzájomnej spolupráci pri akceptovaní produktov Edenred

č. 59/2018

kód pre papierové poukážky:

kód pre produkt TR karta® - e-Stravovacia poukážka:

kód pre produkt Edenred Dovolenka:

(uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka)

**Edenred Slovakia, s.r.o.**

so sídlom Karadžičova 8, P.O.BOX 21, 820 15 Bratislava 215, IČO: 31 328695, DIČ: 2020312294, IČ DPH: SK2020312294, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.:3169/B

v mene spoločnosti koná: Lucia Klinková, splnomocnený zástupca

bankové spojenie: Tatra banka, a.s.

číslo účtu:

Pre poukážky Ticket Restaurant®, Edenred poukážky Darčeky, Edenred poukážky Služby, e-Ticket®: 26272844011/1100, IBAN SK26 1100 0000 0026 2784 4011, BIC TATRSKBX

Pre kartu Ticket Restaurant® a Edenred Dovolenka: 2624768607/1100, IBAN SK54 1100 0000 0026 2476 8607, BIC TATRSKBX

e-mail: [partneri-sk@edenred.com](mailto:partneri-sk@edenred.com)

tel.: +421(2) 50 70 73 24

fax: +421(2) 50 70 72 21

(ďalej len „Edenred Slovakia“)

a

**Stredná odborná škola obchodu a služieb, Mojmirova 99/28, Piešťany**

so sídlom Mojmirova 99/28

PSČ a mesto: 92101 Piešťany

IČO: 00654302

IČ DPH: SK

DIČ: 2020537948

Zapísaná v Živnostenskom registri Obvodného úradu v Piešťany, oddiel: -čís. živ. reg.: 230-19706

konajúci prostredníctvom: Ing. Anna Zálesáková, majiteľ

bankové spojenie:

číslo účtu: /

IBAN

BIC

e-mail: [babicova.darina@zupa-tt.sk](mailto:babicova.darina@zupa-tt.sk)

e-mail pre zasielanie elektronickej faktúry:

tel.: 0917/556 649 – p. Babicová

www.

(ďalej len „Partner“)

uzavreli nasledujúcu Zmluvu o vzájomnej spolupráci pri akceptovaní poukážok č. /2018.

### I. Predmet zmluvy

1. Partner sa zaväzuje prijímať od Používateľa niektorý z nasledovných produktov, a to Poukážky, e-Stravovacie Poukážky, e-Tickety (elektronické darčkové poukážky) a/alebo rekreačný poukaz v zmysle zákona č.91/2010 Zb. o podpore cestovného ruchu (ďalej len ako „Edenred Dovolenka“) na úhradu ceny za dodaný tovar alebo poskytnutú službu a/alebo rekreačné služby v rozsahu oprávnených výdavkov podľa §152a Zákonníka práce (ďalej len ako „Rekreačné služby“) vo svojich prevádzkarňach uvedených v Prílohe č.3 k tejto zmluve (zvoľte jednu z možností):

a) Ticket Restaurant® – stravovanie a stravovacie služby podľa ZP	áno
b) Edenred poukážka Darčeky - tovar	nie
c) Edenred poukážka Služby – služby súvisiace so športom, vzdelávaním, zdravím a rekreáciou	nie
d) TR karta®-e-Stravovacia poukážka - stravovanie a stravovacie služby podľa ZP	nie
e) TR karta®-e-Stravovacia poukážka Mobilná platba - stravovanie a stravovacie služby podľa ZP	nie
f) e-Ticket® - tovar dodaný, respektíve službu	nie
g) e-Ticket® - platobná metóda- akceptácia v elektronickej obchode	nie

h) Edenred Dovolenka	nie
----------------------	-----

2. Edenred Slovakia sa zaväzuje preplatiť Poukážky podľa bodu 1. písm. a) až c) a e) až g) tohto článku, prijaté Partnerom od používateľov na úhradu ceny alebo jej časti za tovar dodaný alebo službu poskytnutú Používateľovi, a to za podmienok a spôsobom dohodnutým v tejto zmluve.
3. Edenred Slovakia sa zaväzuje zabezpečiť Partnerovi úhradu sumy (ceny alebo jej časti za poskytnuté Stravovanie) zaplatenej Používateľom e-Stravovacou poukážkou prostredníctvom TR karty resp. Mobilnej platby podľa bodu 1. písm. d) tohto článku.
4. Edenred Slovakia sa zaväzuje zabezpečiť Partnerovi úhradu sumy (ceny alebo jej časti za poskytnuté Rekreačné služby) zaplatenej Používateľom prostredníctvom rekreačného poukazu Edenred Dovolenka podľa bodu 1. písm. h) tohto článku.
5. Ustanovenia ohľadom prijímania Poukážok, e-Stravovacích Poukážok, e-Ticketov a rekreačných poukazov Edenred Dovolenka platia aj pre všetky ostatné prevádzkarne Partnera neuvedené v Prílohe č.3 k tejto zmluve t.j. aj pre prevádzkarne otvorené (prevádzkarne, ktoré Partner začal prevádzkovať) po dni účinnosti tejto zmluvy.
6. Ak bude mať Partner dodatočne vo svojich prevádzkarňach prevádzkovaný POS terminál, táto zmluva sa počas jej účinnosti vzťahuje na všetky prevádzkarne Partnera, ktoré poskytujú





Stravovanie resp. Rekreačné služby a v ktorých je prevádzkovaný POS terminál, a to odo dňa uvedeného nižšie.

7. Partner sa zaväzuje oznámiť Edenred Slovakia, že
- a) má záujem akceptovať vo svojich prevádzkarniach aj ďalšie Poukážky, e-Stravovacie Poukážky, e-Tickety alebo rekreačné poukazy Edenred Dovolenka podľa bodu 1. tohto článku, ako tie, ktoré označil pri uzatvorení tejto zmluvy resp. dodatku, alebo
  - b) má technické možnosti akceptovať produkty Edenred Slovakia podľa bodu 1. písm. d) až h) tohto článku, bez zbytočného odkladu po zabezpečení technických možností pre ich akceptáciu,
- a to na základe oznámenia, ktoré je prílohou č. 7 tejto zmluvy. Zmena podľa tohto bodu nevyžaduje uzavretie osobitného dodatku k tejto zmluve. Po doručení oznámenia podľa tohto bodu Edenred Slovakia, sa Partner zaväzuje dodržiavať príslušné ustanovenia VOP a Sadzobníka, ktoré sa vzťahujú na príslušný produkt Edenred Slovakia uvedený Partnerom v oznámení.
8. Zmena v adrese alebo označení prevádzkarnie Partnera alebo zmena počtu prevádzkarní Partnera (ďalej len „Zmena v prevádzkarni“) nie je zmenou, ktorá by vyžadovala uzavretie písomného dodatku k tejto zmluve. Partner oznámi Edenred Slovakia zmenu v adrese, zmenu počtu alebo zmeny v označení prevádzkarní, a taktiež zmeny podľa bodu 6 tejto zmluvy zaslaním vyplnenej Prílohy č.3 resp. 7 k tejto zmluve. Nové znenie Prílohy č. 3 resp. 7 nahrádza jej predchádzajúce znenie a bude účinné odo dňa doručenia oznámenia Edenred Slovakia.
9. Partner sa zaväzuje uhradiť Edenred Slovakia odmenu za sprostredkovanie dodania tovaru alebo poskytnutia služby a/alebo Rekreačných služieb Používateľovi Partnerom a dohodnuté poplatky.
10. Partner má záujem uhrádzať Edenred Slovakia odmenu a poplatky ako aj iné platby v zmysle tejto zmluvy alebo jej príloh bezhotovostným prevodom v prospech bankového účtu Edenred Slovakia jedným z nasledovných spôsobov:

Inkasným príkazom - úhrada v zmysle článku VI. bod 3. písm. a) VOP	nie
Faktúrou úhrada v zmysle článku VI. bod 3. písm. b) VOP	nie

11. V prípade vzniku záväzku Partnera v zmysle písm. d) a h) bodu 1. článku I. tejto zmluvy, je Partner je povinný poskytnúť Edenred Slovakia potrebné informácie, potrebnú súčinnosť počas registrácie POS terminálu resp. mobilnej platby a spolupracovať s Edenred Slovakia v súvislosti s uvedeným.

## II.

### Všeobecné obchodné podmienky a Sadzobník odmeny a poplatkov

- Na vzájomný právny vzťah Edenred Slovakia a Partnera založený touto zmluvou sa vzťahujú Všeobecné obchodné podmienky (ďalej len „VOP“) v znení účinnom v deň účinnosti tejto zmluvy vrátane ich zmien, doplnení či nahradení novými VOP po dni účinnosti tejto zmluvy a Sadzobník odmeny a poplatkov (ďalej len „Sadzobník“) v znení účinnom v deň účinnosti tejto zmluvy vrátane jeho zmien, doplnení či nahradení novým sadzobníkom odmeny a poplatkov po dni účinnosti tejto zmluvy.
- Partner podpisom tejto zmluvy potvrdzuje, že bol so znením VOP a Sadzobníka oboznámený, že s ich znením bez výhrad súhlasí a že znenie VOP a Sadzobníka prevzal pri podpise tejto zmluvy od Edenred Slovakia.
- Vzor odtlačku pečiatky Partnera znehodnotenie Partnerom prijatých papierových Poukážok (body a) až c))(Z bezpečnostných dôvodov vždy znehodnotíte Poukážku odtlačkom Vašej pečiatky na zadnej strane po prijatí):

## III.

V Bratislave dňa

.....  
splnomocnený zástupca  
Edenred Slovakia, s.r.o.

## Záverečné ustanovenia

- Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, pričom každá zo zmluvných strán obdrží po jednom rovnopise.
- Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisania obidvoma zmluvnými stranami. Na platnosť jej zmien alebo dodatkov je potrebná písomná forma.
- Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvný vzťah založený touto zmluvou sa spravuje Obchodným zákonníkom.
- Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú jej nasledujúce prílohy:  
Príloha č.1: Všeobecné obchodné podmienky  
Príloha č.2: Sadzobník odmeny a poplatkov  
Príloha č.3: Zoznam prevádzkarní  
Príloha č.4: Dotazník  
Príloha č.5: Zmena údajov klienta / partnera  
Príloha č.6: Súpis Poukážok predložených na preplatenie  
Príloha č.7: Oznámenie o akceptovaní ďalších produktov
- Zmena, doplnenie, zrušenie alebo nahradenie novým znením ktorejkoľvek z vyššie uvedených príloh k tejto zmluve nie je skutočnosťou, ktorá by vyžadovala uzavretie písomného dodatku k tejto zmluve. V zmluvnom vzťahu založenom touto zmluvou sa však bude uplatňovať nové znenie prílohy k tejto zmluve.
- Edenred Slovakia je oprávnený vzhľadom na zmenu právnej úpravy, zmenu trhovej situácie, zmenu obchodnej politiky alebo na základe jeho rozhodnutia zmeniť, doplniť, zrušiť alebo nahradiť Sadzobník a/alebo VOP. Edenred Slovakia je povinný Zmenu Sadzobníka a/alebo VOP s uvedením jej platnosti a účinnosti oznámiť Partnerovi a to zverejnením Zmeny Sadzobníka a/alebo VOP na svojom webovom sídle [www.edenred.sk](http://www.edenred.sk) a zverejnením Zmeny Sadzobníka a/alebo VOP vo všetkých svojich prevádzkarniach najneskôr 14 dní vopred pred dňom účinnosti Zmeny Sadzobníka a/alebo VOP. V prípade nesúhlasu partnera so Zmenou Sadzobníka a/alebo VOP má Partner právo najneskôr v posledný pracovný deň pred dňom účinnosti Zmeny Sadzobníka a/alebo VOP z uvedeného dôvodu písomne odstúpiť od tejto zmluvy a súčasne odstúpenie od zmluvy musí byť najneskôr v posledný pracovný deň pred dňom účinnosti Zmeny Sadzobníka a/alebo VOP doručené Edenred Slovakia, inak právo Partnera na odstúpenie od tejto zmluvy zaniká. V prípade, že Partner riadne a včas v zmysle tohto bodu nevyužije právo odstúpiť od zmluvy, platí, že Partner so Zmenou Sadzobníka a/alebo VOP súhlasí.
- Ustanovenia tejto zmluvy majú prednosť pred ustanoveniami VOP t.j. v prípade odlišností ustanovení tejto zmluvy a VOP, sú rozhodné ustanovenia tejto zmluvy. Ustanovenia tejto zmluvy majú prednosť pred ustanoveniami Sadzobníka t.j. v prípade odlišností ustanovení tejto zmluvy a Sadzobníka, sú rozhodné ustanovenia tejto zmluvy. Ustanovenia Sadzobníka majú prednosť pred ustanoveniami VOP t.j. v prípade odlišností ustanovení VOP a Sadzobníka, sú rozhodné ustanovenia Sadzobníka.
- Partner uzavretím tejto zmluvy udeľuje Edenred Slovakia súhlas s poskytovaním, respektíve zasielaním reklamných a marketingových informácií Partnerovi. Partner uzavretím tejto zmluvy udeľuje Edenred Slovakia súhlas s poskytnutím identifikačných a kontaktných údajov Partnera a jeho prevádzkarní tretej osobe, a to v súvislosti s plnením predmetu tejto zmluvy alebo v súvislosti s poskytovaním, respektíve zasielaním reklamných a marketingových informácií Partnerovi.
- Partner podpisom tejto zmluvy a oboznámením Edenred Slovakia so svojou e-mailovou adresou potvrdzuje svoj súhlas s vydávaním a doručovaním elektronickej faktúry vyhotovovanej Edenred Slovakia v zmysle príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov v prípade rozhodnutia Edenred Slovakia o vyhotovovaní a doručení elektronickej faktúry pre Partnera.
- Zmluvné strany vyhlasujú, že svoju vôľu v tejto zmluve prejavili slobodne a vážne, určite a zrozumiteľne, s jej obsahom súhlasia po prečítaní bez výhrad, doplnkov a iných zmien a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

V Piešťanoch dňa





**Dodatok č. 1/2018 k**  
**Zmluve o vzájomnej spolupráci pri akceptovaní produktov Edenred**  
**č. 59 /2018**

kód pre papierové poukážky:  
kód pre produkt TR karta® - e-Stravovacia poukážka:  
kód pre produkt Edenred Dovolenka:

(uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka)

**Edenred Slovakia, s.r.o.**  
so sídlom Karadžičova 8, P.O.BOX 21, 820 15 Bratislava 215, IČO: 31 328695, DIČ: 2020312294,  
IČ DPH: SK2020312294,  
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.:3169/B

v mene spoločnosti koná: Lucia Klinková, splnomocnený zástupca  
bankové spojenie: Tatra banka, a.s.

číslo účtu:  
**Pre poukážky Ticket Restaurant®, Edenred poukážky Darčeky, Edenred poukážky Služby, e-Ticket®: 26272844011/1100,**  
**IBAN SK26 1100 0000 0026 2784 4011, BIC TATRSKBX**  
**Pre kartu Ticket Restaurant® a Edenred Dovolenka: 2624768607/1100, IBAN SK54 1100 0000 0026 2476 8607, BIC TATRSKBX**

e-mail: partneri-sk@edenred.com

tel.: +421(2) 50 70 73 24

fax: +421(2) 50 70 72 21

(ďalej len „Edenred Slovakia“)

a

**Stredná odborná škola obchodu a služieb, Mojmirova 99/28, Piešťany**

so sídlom Mojmirova 99/28

PSČ a mesto: 92101 Piešťany

IČO: 00654302

IČ DPH: SK

DIČ: 2020537948

Zapísaná v Živnostenskom registri Obvodného úradu v, Piešťany oddiel: -čís. živ. reg.: 230-19706

konajúci prostredníctvom: Ing. Anna Zálešáková, majiteľ

bankové spojenie:

číslo účtu: /

IBAN

BIC

e-mail: babicova.darina@zupa-tt.sk

e-mail pre zasielanie elektronickej faktúry:

tel.: 0917/556 649 p. Babicová

www.

(ďalej len „Partner“)

**uzavreli nasledujúci Dodatok č. 1/2018**  
**k Zmluve o vzájomnej spolupráci pri akceptovaní produktov Edenred č. /2018.**

- I.
1. Zmluvné strany uzavreli dňa v Bratislave Zmluvu o vzájomnej spolupráci pri akceptovaní produktov Edenred č./201(ďalej len „Zmluva“).

- II.
1. Zmluvné strany sa dohodli, že článok I. bod 1. Zmluvy sa mení tak, že znie:

„1. Partner sa zaväzuje prijímať od Používateľa niektorý z nasledovných produktov, a to Poukážky, e-Stravovacie Poukážky, rekreačné poukazy Edenred Dovolenka a/alebo e-Tickety (elektronické darčkové poukážky) na úhradu ceny za dodaný tovar alebo poskytnuté služby vo svojich prevádzkach uvedených v Prílohe č.3 k tejto zmluve(zvoľte jednu z možností):

Ticket Restaurant® – stravovanie a stravovacie služby podľa ZP	áno
Edenred poukážka Darčeky – tovar	nie
Edenred poukážka Služby – služby súvisiace so športom, vzdelávaním, zdravím a rekreáciou	nie
TR karta® -e-Stravovacia poukážka - stravovanie a stravovacie služby podľa ZP	nie
TR karta® -e-Stravovacia poukážka Mobilná platba - stravovanie a stravovacie služby podľa ZP	nie
e-Ticket® - tovar dodaný, respektíve službu	nie





e-Ticket® - platobná metóda- akceptácia v elektronickom obchode	nie
Edenred Dovolenka – Rekreačné služby podľa ZP	nie
Edenred Dovolenka - Rekreačné služby podľa ZP - Mobilná platba	nie

2. Zmluvné strany sa dohodli, že pre zmluvný vzťah založený Zmluvou sa poskytuje zľava zo sumy odmeny za sprostredkovanie dodania tovaru alebo poskytnutia služby vypočítanej v zmysle bodu 1. článku I. Sadzobníka v závislosti od druhu Poukážky, e-Stravovacej Poukážky, rekreačné poukazy Edenred Dovolenka alebo e-Ticketu v nasledovnej výške:

Druh (názov) Poukážky	Zľava zo sumy odmeny za zabezpečenie dodania tovaru alebo poskytnutia služby	Odmena po zľave v % z Celkovej Hodnoty Poukážok
Ticket Restaurant®	10%	4,5 %
Edenred poukážka Darčeky		%
Edenred poukážka Služby		%
karta Ticket Restaurant® - e-Stravovacia Poukážka / Mobilná platba		%
E-Ticket®		%
Edenred Dovolenka / Mobilná platba		%

príčom zľava sa v tomto prípade vypočíta zo sumy odmeny za sprostredkovanie dodania tovaru alebo poskytnutia služby vypočítanej v zmysle bodu 2. článku I. Sadzobníka.

3. Zmluvné strany sa dohodli, že pre zmluvný vzťah založený Zmluvou sa poskytuje nasledovná zľava zo súm poplatkov vyčíslených v zmysle článku II. Sadzobníka:

Poplatok	Zľava vo výške
Prítomnosť Partnera pri načítaní Poukážok predložených na preplatenie	%

4. Na vzájomný právny vzťah Edenred Slovakia a Partnera založený Zmluvou sa vzťahujú Všeobecné obchodné podmienky (ďalej len „VOP“) v znení účinnom v deň účinnosti Zmluvy resp. dodatku vrátane ich zmien, doplnení či nahradení novými VOP po dni účinnosti Zmluvy.

### III.

1. Tento dodatok sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, pričom každá zo zmluvných strán obdrží po jednom rovnopise.
2. Partner podpisom tohto dodatku a oboznámením Edenred Slovakia so svojou e-mailovou adresou potvrdzuje svoj súhlas s vydávaním a doručovaním elektronickej faktúry vyhotovovanej Edenred Slovakia v zmysle príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov v prípade rozhodnutia Edenred Slovakia o vyhotovovaní a doručení elektronickej faktúry pre Partnera.
3. Tento dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami.
4. Tento dodatok sa uzatvára na dobu neurčitú, s výnimkou ustanovení článku II. bodu 2. a 3. tohto dodatku, ktorých účinnosť je časovo obmedzená na 12mesiacov odo dňa účinnosti tohto dodatku, teda účinnosť bodov 2. a 3. článku II. tohto dodatku sa skončí.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že svoju vôľu v tomto dodatku k zmluve prejavili slobodne a vážne, určite a zrozumiteľne, s jeho obsahom súhlasia po prečítaní bez výhrad, doplnkov a iných zmien a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpisujú.

V Bratislave dňa

V Piešťanoch dňa

.....  
splnomocnený zástupca  
Edenred Slovakia, s.r.o.

.....